

Panasonic®

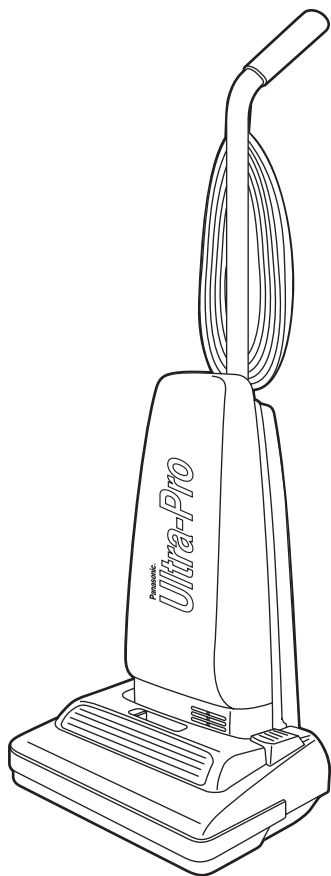
COMMERCIAL VACUUM CLEANER
Commercial aspiradora

MC-V200

Operating Instructions

Instrucciones de operación

Ultra-Pro



Before operating your vacuum cleaner, please read these instructions completely.

Antes de usar su aspiradora, lea completamente estas instrucciones por favor.

CØ1ZAPN2ØUØØ

CONSUMER INFORMATION

Please read **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** on page 5 before use. Read and understand all instructions.

TO OUR VALUED CUSTOMER

We are very pleased to welcome you to the Panasonic family of products. Thank you for purchasing this product. Our intent is that you become one of our many satisfied customers.

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for commercial use. The cleaner should be stored in a dry, indoor area. Read the Operating Instructions carefully for important use and safety information.

Special care is required when vacuuming certain types of carpet or floor covering. Always check the carpet or floor covering manufacturer's recommended cleaning instructions before vacuuming.

PLEASE PAY CLOSE ATTENTION TO ALL WARNING AND CAUTION STATEMENTS.



WARNING statements are designed to alert you to the possibility of personal injury, loss of human life, and/or damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



CAUTION statements are designed to alert you to the possibility of damage to the vacuum cleaner and/or personal property if the instructions given are not followed.



TO AVOID ELECTRICAL SHOCK

Never vacuum damp or wet surfaces or liquids.
DO NOT store machine outdoors.
Replace worn or frayed power cord immediately.
Unplug from outlet when not in use and before servicing.

TO AVOID ACCIDENTS

Except for hand-held cleaners, keep machine on floor - not chairs, tables, steps, stairs, etc.
Store machine promptly after each use to prevent accidents such as tripping over power cord or machine.
Use machine and accessories only in a manner intended by the manufacturer.
The use of an extension cord is not recommended.

Información para consumidor

Por favor, lea “Instrucciones importantes de seguridad” en la página 6 antes de usar su aspiradora. Lea y comprenda todas las instrucciones.

A NUESTRO CONSUMIDOR ESTIMADO

Nos da mucho gusto a presentarle a la familia de productos de Panasonic. Le damos las gracias por comprar este producto. Estamos resueltos a hacerle uno de nuestros muchos consumidores satisfechos.

Montaje correcto y uso seguro de su aspiradora son sus responsabilidades. Su aspiradora tiene la finalidad del uso comercial. Debe guardar la aspiradora en un lugar seco y debajo de techo. Lea las “Instrucciones de operación” con cuidado para la información importante de uso y la información de seguridad.

Se requiere el cuidado especial cuando pasa la aspiradora sobre ciertas clases de alfombra o cubierta de piso. Siempre revise las instrucciones de la limpieza recomendada de fabricante para la alfombra o la cubierta de piso antes de pasar la aspiradora.

Preste mucha atención por favor a todos los avisos y a todas las advertencias



Las secciones **AVERTENCIA** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad de la lesión corporal, la pérdida de vida humana, y/o el daño a la aspiradora y/o el daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.



Las secciones **CUIDADO** están incluidas para llamarle atención a la posibilidad del daño a la aspiradora, y/o del daño a las propiedades personales si las instrucciones dadas no están seguidas.



PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO

Nunca pase la aspiradora en las superficies húmedas o mojadas ni aspire los líquidos.

No mantenga la aspiradora a la intemperie.

Cambio en seguida un cordón eléctrico gastado o raído.

Desconéctela cuando lo la está usando y antes de darle servicio.

PARA EVITAR ACCIDENTES

Excepto las aspiradoras a mano, mantenga la aspiradora sobre el suelo - no sobre las sillas, las mesas, los escalones, las escaleras, etc.

Mantenga la aspiradora en un lugar seguro en seguida después de cada uso para evitar accidentes como tropiezo con cordón eléctrico o con aspiradora.

Use la aspiradora y los accesorios únicamente en manera descrita en este manual.

No recomiende un cordón eléctrico adicional.

TABLE OF CONTENTS / *Tabla de contenido*

CONSUMER INFORMATION / Información para consumidor	2-3
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS / Instrucciones importantes de seguridad	5-6
GROUNDING INSTRUCTIONS / Instrucciones para hacer conexión a tierra	7-8
PARTS IDENTIFICATION / Identificación de piezas	9
ASSEMBLY / Montaje	10
Attaching Handle / Colocación del mango	10
FEATURES / Características	11
Carpet Height Selector / Selector para el nivel de alfombra	11
Edge Cleaning / Limpieza para orillas	11
Motor Protector / Protector de motor	11
TO OPERATE CLEANER / Para operar la aspiradora	12
ON-OFF Switch / Control ON-OFF	12
Handle Adjustments / Ajustes del mango	12
Using Tools (Optional Accessories) / Uso de herramientas (accesorios opcionales)	13
ROUTINE CARE OF CLEANER / Cuidado de rutina de la aspiradora	14
Replacing Secondary Electrostatic Filter / Cambio del filtro secundario electrostática	14
Changing Dust Bag / Cambio de la bolsa para polvo	15
Removing and Installing Lower Plate / Cambiar y insertar de la base inferior	16
Replacing Headlight Bulb / Cambio de la bombilla	16
Replacing Belt / Cambio de la correa	17
Cleaning Agitator / Limpieza del agitador	17
Replacing Agitator / Cambio del agitador	18
Cleaning Exterior and Tools / Limpieza del exterior y de los heramientas	18
Removing Clogs / Quitar de los residuos de basura en los conductos	19
BEFORE REQUESTING SERVICE / Antes de pedir servicio	20-21
WARRANTY / Garantía	22-23
WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED / Cuando necesita servicio	24

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using vacuum cleaner, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER



WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, injury:

1. **DO NOT** leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. To reduce the risk of fire, electric shock - **DO NOT** use outdoors or on wet surfaces.
3. **DO NOT** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended tools.
5. **DO NOT** use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Panasonic Servicentre.
6. **DO NOT** pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. **DO NOT** run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. **DO NOT** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. **DO NOT** handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. **DO NOT** put any objects into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
11. **DO NOT** pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
12. **DO NOT** use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. **DO NOT** use cleaner to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Connect to a properly grounded outlet only. See "Grounding Instructions"

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Instrucciones importantes de seguridad

Quando usa su aspiradora, debe seguir las instrucciones incluso las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar esta aspiradora



AVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión corporal:

1. **No abandone la aspiradora cuando está conectada. Desconéctela cuando no la está usando y antes de darle servicio.**
2. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico **no** use la aspiradora al aire libre ni sobre las superficies mojadas.
3. **No permita que los niños jueguen con la aspiradora. Se requiere tener mayor cuidado cuando sea usada en la proximidad de niños o por niños.**
4. Use la aspiradora únicamente en la manera descrita en este manual. Use únicamente con los accesorios recomendados por la fábrica.
5. **No use la aspiradora si el cordón eléctrico o el enchufe está dañado. Si la aspiradora no está funcionando adecuadamente o si se ha le caído, está dañada, ha estado expuesta a la intemperie o si se le ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio de Panasonic autorizado.**
6. **No hale ni transporte la aspiradora por el cordón; no use el cordón como mango; no cierre puertas sobre el cordón; no hale el cordón sobre rebordes agudos ni esquinas; no pase la aspiradora sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de superficies calientes.**
7. **No desconecte la aspiradora tirando del cordón eléctrico. Para desconectarla, hale el enchufe, no el cordón.**
8. **No toque la aspiradora ni el enchufe con las manos mojadas.**
9. **No coloque objetos en las aberturas. No use la aspiradora si alguna abertura está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabellos, o cualquier cosa que puede disminuir el flujo de aire.**
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas mecánicas.
11. **No use la aspiradora para levantar objetos que se está quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.**
12. **No use la aspiradora sin tener insertados la bolsa para polvo y/o los filtros.**
13. Antes de desconectar la aspiradora, apáguela siempre.
14. Tenga cuidado mayor cuando usa la aspiradora sobre los escalones.
15. **No use la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles como gasolina ni la use en lugares donde éstos podrían estar presentes.**
16. Conecte solamente a un enchufe con una toma a tierra apropiada. Véase "Instrucciones para hacer conexión a tierra".

Guarde estas instrucciones

GROUNDING INSTRUCTIONS

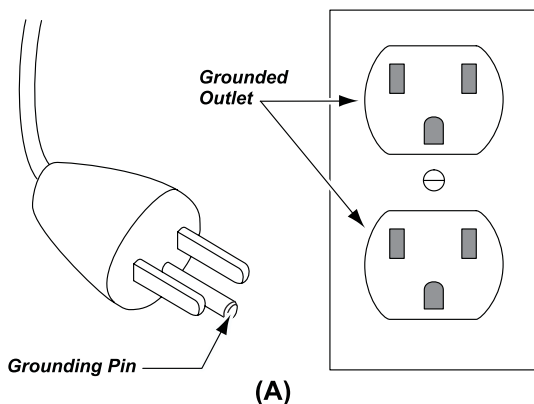
This vacuum cleaner must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This vacuum cleaner is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the vacuum cleaner – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This vacuum cleaner is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in sketch A in the following Figure. Make sure that this vacuum cleaner is connected to an outlet having the same configuration as the plug.

No adapter should be used with this vacuum cleaner.



Note: Before you plug in your Panasonic vacuum cleaner, make sure that the voltage indicated on the rating plate located at the back of the vacuum cleaner is the same as your local supply.

Instrucciones para hacer conexión a tierra

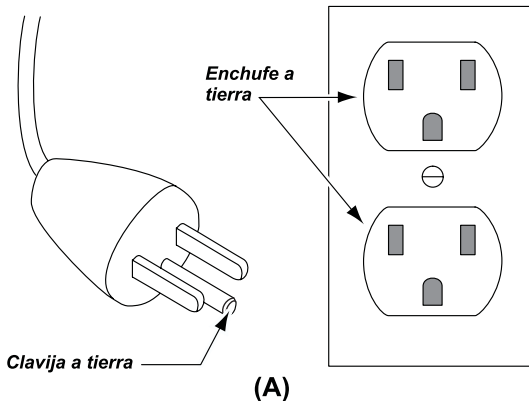
Esta aspiradora tiene que estar haciendo conexión a tierra. Si la aspiradora malfunciona o descompone, la toma a tierra provee un paso de la menor resistencia para la corriente de electricidad para reducir el riesgo del choque eléctrico. Esta aspiradora está equipada con un conductor a tierra y enchufes a tierra. El enchufe tiene que estar enchufado en un enchufe apropiado que está instalado apropiadamente y hecho conexión a tierra de conformidad con los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

Se puede resultar el riesgo del choque eléctrico con la conexión inadecuada del equipo de la toma a tierra. Consulte a un electricista certificado o a un dependiente en un centro de servicio si tiene dudas de que el enchufe esté conectado adecuadamente. No modifique el enchufe provisto de la aspiradora – no cabrá en el enchufe en la pared, haga instalar un enchufe adecuado en la pared por un electricista competente.

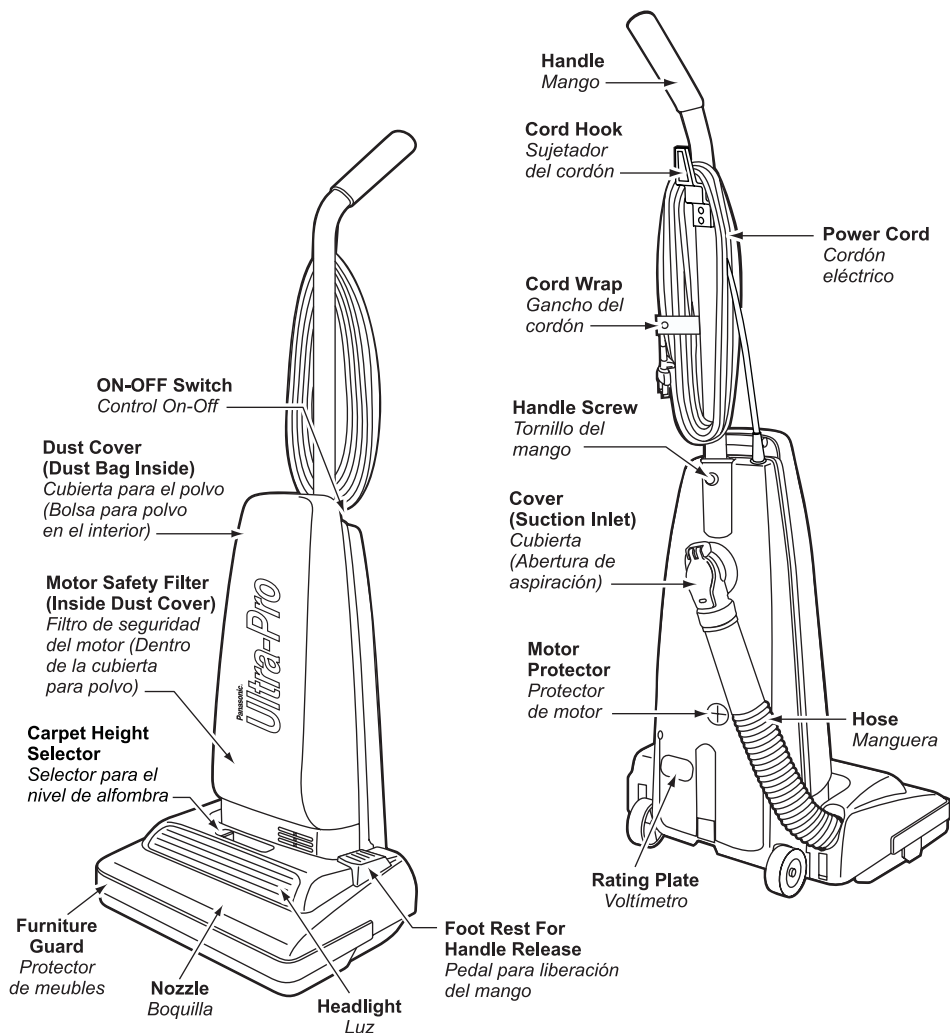
Esta aspiradora está hecha para el circuito nominal de voltio 120 y tiene una toma a tierra que parece como el enchufe ilustrado en aspiradora esté conectada a un enchufe en la pared que tenga la misma configuración como el enchufe en la aspiradora.

No use un adaptador con esta aspiradora.



Nota: Antes de conectar su aspiradora Panasonic, asegúrese de que el voltaje indicado en el voltímetro en la parte posterior de la aspiradora sea del mismo voltaje que el de su casa.

PARTS IDENTIFICATION / Identificación de piezas



FEATURE CHART / Diagrama de características (PANASONIC UPRIGHT VACUUM) / (Aspiradora vertical Panasonic)

FEATURES / Características	Power / Voltaje	Headlight / Luz	Height Adjust / Adjust de nivel	Cord Length / Extensión de cordón
Model / Modelo MC-V200	120V. AC (60Hz) 10 A / 10 A	Yes / Si	4 Position / 4 position	50 Ft. (15.25 m) / 15,25 m (50 pi)

ASSEMBLY / Montaje

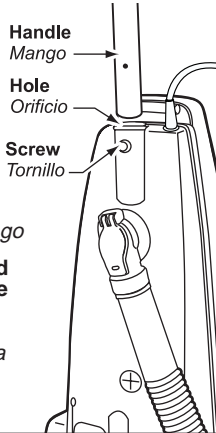
Attaching Handle / Colocación del mango

1)

- **DO NOT plug in until assembly is complete / No enchufe hasta que el montaje esté completo**

- **Remove handle screw / Quite el tornillo del mango**

- **Insert handle with cord hook to the back of the cleaner / Meta el mango con el sujetador del cordón en la parte posterior de la aspiradora**



2)

- **Insert screw / Instale el tornillo**

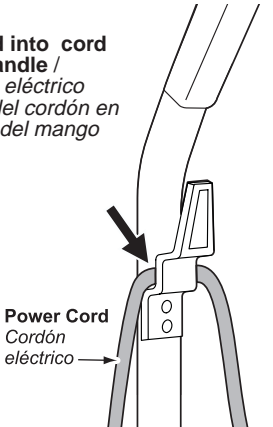
- **Tighten screw / Apriete el tornillo**

Handle Screw / Tornillo del mango



3)

- **Push power cord into cord clip in back of handle / Empuje el cordón eléctrico hacia el soporte del cordón en la parte posterior del mango**



4)

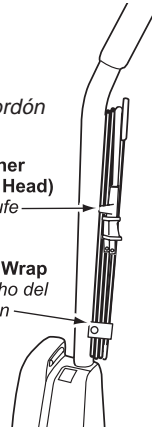
- **Wrap power cord around cord hook / Envuelva el cordón eléctrico alrededor del sujetador del cordón**

- **Secure retainer (plug head) to power cord / Asegure la clavija en el cordón eléctrico**

Retainer (Plug Head) / Enchufe

- **Place cord wrap around bottom loop of power cord / Coloque el gancho del cordón alrededor del lazo inferior del cordón**

Cord Wrap / Gancho del cordón



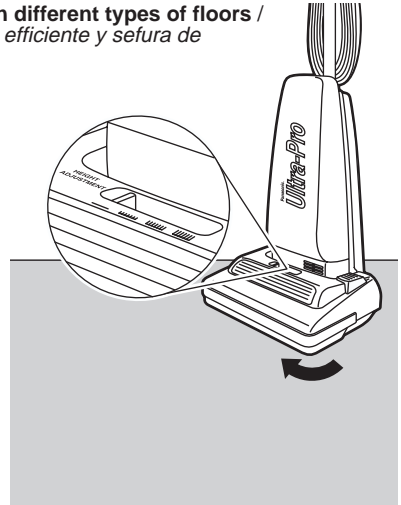
FEATURES / Características

Carpet Height Selector / Selector para el nivel de alfombra

- **Allows for adjustments to efficiently and safely clean different types of floors / Esta característica es para los ajustes para la limpieza eficiente y segura de muchos tipos de suelos**
- **To select pile height setting, first turn off vacuum / Para seleccionar la posición de la altura de la pelusa, apague la aspiradora primero**
- **Tilt vacuum back and slide adjustment lever to desired setting / Incline la aspiradora hacia atrás y deslice el control de ajustes a la posición deseada**

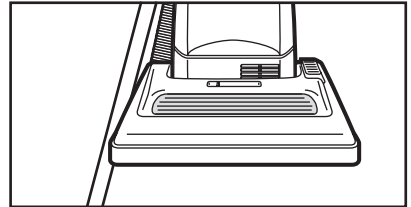
SUGGESTED CARPET HEIGHT SETTINGS: /
Las posiciones sugeridas para el nivel de la alfombra:

- ▄▄▄▄▄ **shag carpet, long pile, plush, scatter rugs /**
pelo áspero y lanudo, pelo largo, felpa, alfombras o tapetes irregulares
- ▄▄▄▄ **medium to long pile /**
pelo mediano o poco largo
- ▄▄▄▄ **short to medium pile /**
pelo corto o mediano
- ▄▄▄ **very low pile /**
pelo muy corto



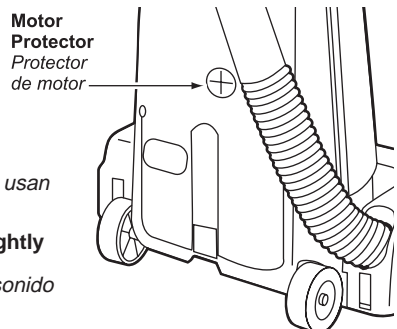
Edge Cleaning / Limpieza para orillas

- **Edge cleaning feature provides for improved cleaning of carpets near walls and furniture / Use la característica de limpieza para orillas para aspirar con facilidad cerca de las paredes y los muebles**



Motor Protector / Protector de motor

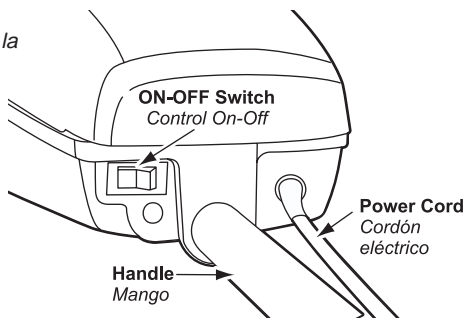
- **Automatically opens to provide cooling air to the motor when a clog occurs or when dust bag needs changing / Se abre automáticamente para proveer el aire fresco al motor cuando hay unos residuos o cuando es necesario cambiar la bolsa de polvo**
- **Motor protector may open when using tools / Es posible que el protector del motor se abra cuando se usan las herramientas**
- **If motor protector opens, the vacuum will make a slightly different sound / Si se abre el protector del motor, la aspiradora hará un sonido poquito diferente**



TO OPERATE CLEANER / *Para operar la aspiradora*

ON-OFF Switch / *Control ON-OFF*

- **Ensure ON-OFF switch is OFF /**
Asegúrese de que el control ON-OFF esté en la posición OFF
- **Plug the power cord into 120V outlet /**
Enchufe el cordón eléctrico en una toma de pared de 120 V
- **ON position turns vacuum on /**
La posición ON enciende la aspiradora
- **OFF position turns vacuum off /**
La posición OFF apaga la aspiradora

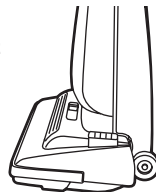


Handle Adjustments / *Ajustes del mango*

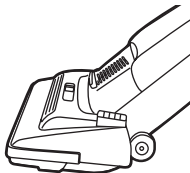
- 1)
- **Step on handle release pedal to change handle position /**
Pise en el pedal de liberación del mango para cambiar la posición del mango



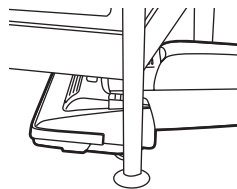
- 2)
- **Move vacuum to upright position for storage and tool use /**
Mueva la aspiradora a la posición vertical para el almacenaje y el uso de las herramientas



- 3)
- **Move vacuum to middle position for normal use /**
Mueva la aspiradora a la posición mediana para el uso normal



- 4)
- **Use low position for cleaning under furniture /**
La posición baja para limpiar debajo de los muebles

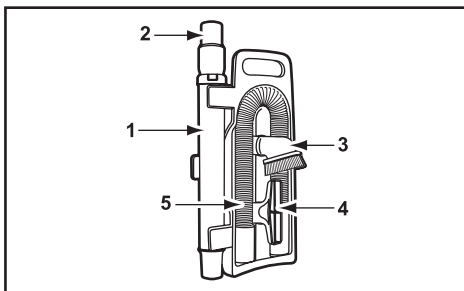


Using Tools (Optional Accessories) / Uso de herramientas (accesorios opcionales)

The tools for this unit are optional. For information on how to obtain these items consult the Servicenter list that is packaged with this manual or contact any authorized Panasonic vacuum cleaner dealer.

Los accesorios para esta unidad son opcionales. Para información para comprar estos accesorios, consulte la lista de los Centros de Servicio que está incluida con este manual o comuníquese con una tienda autorizada de las aspiradoras Panasonic.

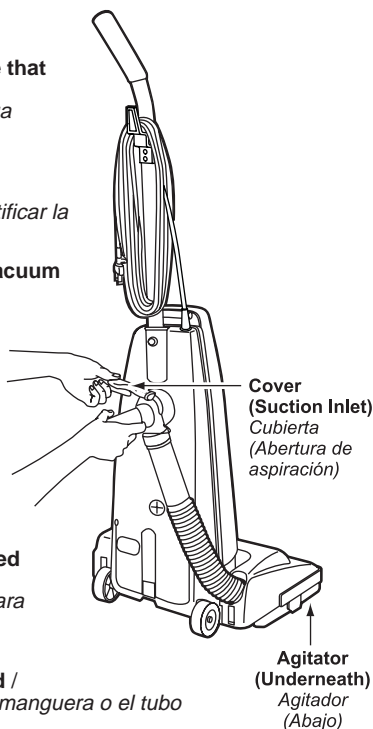
DELUXE TOOL KIT (MC-880AD) / Juego de accesorios de lujo (MC-880AD)



1. Telescoping Wand /
Tubo telescópico
2. Crevice Tool /
Herramienta para hendiduras
3. Dusting Brush /
Cepillo para sacudir
4. Upholstery Tool /
Herramienta para tapices
5. Hose Assembly /
Montaje de manguera

TO USE TOOLS: / Uso de herramientas:

- **Agitator rotates when using tools, use care to ensure that nothing comes into contact with agitator /**
El agitador gira cuando se utilizan las herramientas, tenga cuidado que nada toque el agitador
- **See TOOLS, Optional Accessories to identify tools /**
Véase ACCESORIOS, Accesorios Opcionales para identificar la herramienta
- **To connect hose, lift suction inlet cover on back of vacuum and insert tapered hose end and twist slightly /**
Para conectar la manguera, levante la cubierta de abertura de aspiración en la parte posterior de la aspiradora y meta el extremo estrecho de la manguera y gire un poquito
- **Hose can be used as is, or additional wand and/or tools can be connected, by pushing and giving a slight twist /**
Se puede usar la manguera solo, o tubo opcional y/o se puede conectar las herramientas, empujándolas y girándolas un poquito
- **The dusting brush and upholstery tool can be attached to hose, wand, or crevice tool /**
Se puede conectar el cepillo de polvo y el herramienta para tapices con la manguera, el tubo o la herramienta de hendiduras
- **All other tools may be connected to the hose or wand /**
Se pueden conectar todas las otras herramientas con la manguera o el tubo



ROUTINE CARE OF CLEANER / *Cuidado de rutina de la aspiradora*

Performing the following tasks will keep your new Panasonic vacuum cleaner operating at peak performance levels and will ensure these high levels for years to come. Check the **BEFORE REQUESTING SERVICE** section in this manual for recommendations on performing some of these tasks to help solve various problems that may occur.

Siguiendo las instrucciones dadas, se nueva aspiradora Panasonic funcionará al nivel máximo y continuará funcionando por muchos años en el futuro. Lea la sección "Antes de pedir servicio" en este manual para las recomendaciones para arreglar unos problemas que puedan ocurrir.

Replacing Secondary Electrostatic Filter / *Cambio del filtro secundario electrostática*

➤ **Secondary Electrostatic filter protects the motor /**
El segundo filtro de electrostática protege el motor

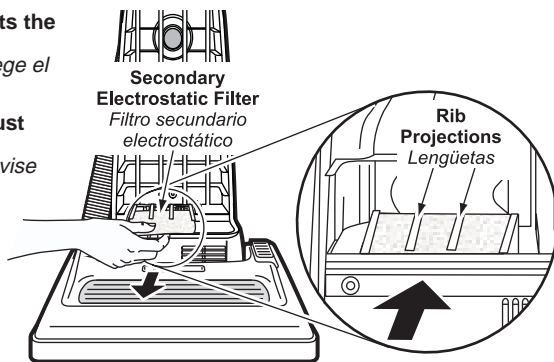
➤ **Check filter when installing a new dust bag /**
Al instalar una nueva bolsa de polvo revise el filtro

➤ **If dirty, pull filter from bottom of dust compartment and replace /**
Si está sucio, tire del filtro del fondo del compartimento de polvo y cambiar

➤ **Place new filter, white side up, in dust compartment, DO NOT CLEAN WITH WATER* /**
*Meta el nuevo filtro, el lado blanca hacia arriba, en el compartamiento, NO LIMPIE CON AGUA**

➤ **Ensure filter is fully inserted under plastic rib projections /**
Asegúrese de que el filtro está instalado debajo de las lengüetas plásticas

***Filter cannot be cleaned and should be replaced at least once each year /**
***No se puede limpiar el filtro y se debe cambiarlo a lo menos una vez cada año**



Changing Dust Bag / Cambio de la bolsa para polvo

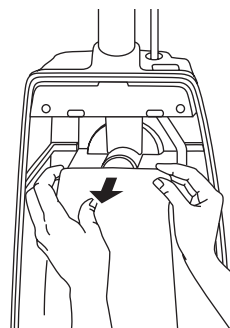
Always operate vacuum with genuine Panasonic Type U3 Standard or U6 Electrostatic dust bags installed. Panasonic dust bags may be purchased through any authorized Panasonic dealer or ordered from service company. An optional cloth bag is available.

Siempre opere la aspiradora con las bolsas Panasonic Type U3 Standard U6 Electrostatic instaladas. Se puede comprar las bolsas de polvo en cualquier vendedor autorizado Panasonic o mandar de una compañía de servicio. Se puede condeguir una bolsa opcional de tela.

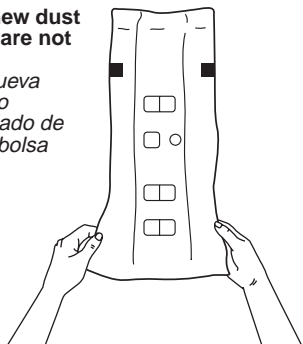
- 1)
➤ **Squeeze dust cover release and pull outward to remove dust cover /**
Apriete el liberador de la cubierta del polvo y tire hacia afuera para quitar la cubierta del polvo



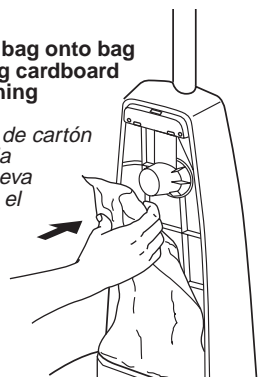
- 2)
➤ **Remove dust bag by grasping cardboard portion and pulling out /**
Agarre la parte de cartón de la bolsa y empuje hacia afuera para quitar la bolsa de polvo



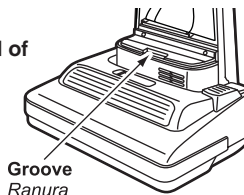
- 3)
➤ **Spread out new dust bag, taking care not to tear bag /**
Extienda la nueva bolsa de polvo teniendo cuidado de no romper la bolsa



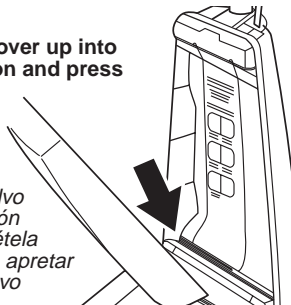
- 4)
➤ **Attach new dust bag onto bag holder by holding cardboard portion and pushing back /**
Teniendo la parte de cartón y empujando hacia atrás instale la nueva bolsa de polvo en el soporte para la bolsa



- 5)
➤ **Reinsert tab on end of dust cover into groove on dust compartment to allow cover to rotate closed /**
Reinstale la lengüeta en el extremo de la cubierta de polvo en la ranura en el compartimento de polvo para que la cubierta ruede hasta la posición cerrada



- 6)
➤ **Rotate dust cover up into closed position and press into place without pinching dust bag /**
Ruede la cubierta de polvo hasta la posición cerrada y apriétela en su lugar sin apretar la bolsa de polvo



Removing and Installing Lower Plate / Cambiar y insertar de la base inferior

➤ **Before servicing any parts, disconnect vacuum from electrical outlet /**
Desenchufe la aspiradora de la toma de pared antes de hacerles servicio a las piezas

➤ **Always place paper under nozzle anytime lower plate is removed to protect floor /**
Siempre coloque un papel debajo de la boquilla para proteger el suelo cada vez se quita la base inferior

➤ **Place handle in upright position and turn vacuum over to expose lower plate /**
Coloque el mango en la posición vertical y vuelque la aspiradora para exponer la base inferior

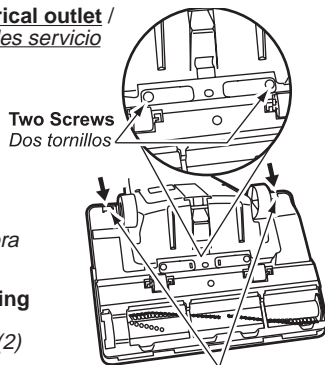
➤ **Release lower plate by removing two (2) screws and pressing inward on two (2) locking tabs /**
Suelte la placa de base por empujar hacia adentro en las dos (2) tornillos y por empujar hacia adentro en las dos lengüetas

➤ **Remove lower plate and remove any residue that may exist in belt area /**
Quite la base inferior y quite los residuos que exista en el área de la correa

➤ **Reinstall lower plate by hooking front end of lower plate into slots on front of nozzle housing /**
Para reinstalar la base inferior, enganche el extremo delantero de la base inferior en las ranuras en el montaje delantero de la boquilla

➤ **Make sure all wires are routed properly and not pinched /**
Asegúrese de que las alambres estén dirigidas bien y no estén apretadas

➤ **Press lower plate until locking tabs snap into place then replace two (2) screws /**
Apriete la placa inferior hasta que las lengüetas de cierre estén bien instaladas y ahora reemplace los dos (2) tornillos



Two Screws
Dos tornillos

Two Locking Tabs
Dos lengüetas
para asegurar

Replacing Headlight Bulb / Cambio de la bombilla

➤ **Remove lower plate /**
Quite la base inferior

➤ **Grasp the bulb socket assembly and pull upward while moving it back and forth /**
Garre el casquillo portalámparas y levante al moverlo hacia trasera y delantera

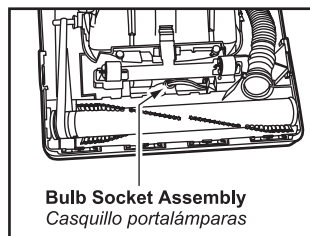
➤ **Remove old bulb from the bulb socket assembly by pushing in while turning counterclockwise /**
Quite la bombilla vieja del casquillo portalámparas al empujar hacia adentro y rodar en el sentido contrario de las agujas de reloj al mismo tiempo

➤ **Replace bulb by pushing in while turning clockwise /**
Reemplace la bombilla empujando hacia adentro y rodando en el sentido de las agujas de reloj al mismo tiempo

➤ **Only use a bulb rated 130 V AC-15 Watts or less /**
Use solamente una bombilla de 130 V AC-15 vatios o de menos voltios

➤ **Replace bulb socket assembly into nozzle housing by pushing it back down into slot /**
Reemplace el casquillo portalámparas en el montaje de boquilla empujándolo hacia abajo en la ranura

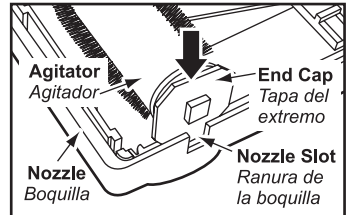
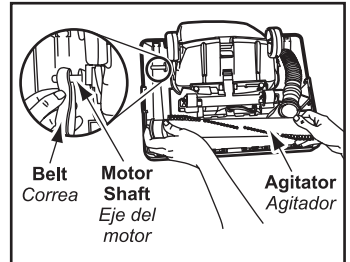
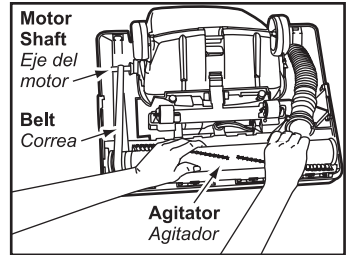
➤ **Reinstall lower plate /**
Reemplace la base inferior



Bulb Socket Assembly
Casquillo portalámparas

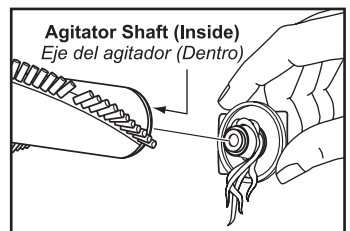
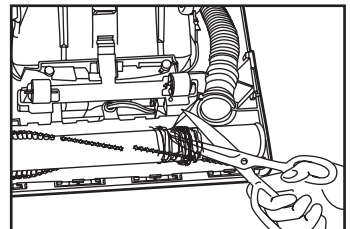
Replacing Belt / Cambio de la correa

- **Replace belt whenever a burning rubber smell caused by excessive slippage occurs / Cambie la correa cuando ocurra un olor de goma que quema causado por un patinaje excesivo**
- **Remove lower plate / Quite la base inferior**
- **Remove agitator by carefully lifting out / Al levantar con cuidado quite el agitador**
- **Remove worn or broken belt / Quite la correa gastada o rota**
- **Loop new belt (Panasonic Type UB8 only) around motor shaft and brush pulley; see illustration for correct belt routing / Envuelva la correa nueva (Panasonic Type UB8 solamente) en el eje del motor y la polea de cepillo, véase el diagrama para envolver la correa**
- **Clean agitator and replace two (2) end caps / Limpie el agitador y cambie las dos (2) tapas del extremo**
- **Reinstall agitator back into nozzle housing grooves / Reinstale el agitador en las ranuras del compartimento de la boquilla**
- **After reinstalling the agitator, turn it by hand to make sure that belt is not twisted or pinched and that all rotating parts turn freely / Después de instalar el agitador, ruede a mano para que asegure que la correa no esté torcida ni apretada y que rueden libremente todas las piezas rodantes**
- **Reinstall lower plate / Reemplace la base inferior**



Cleaning Agitator / Limpieza del agitador

- **Clean agitator after every five uses and every time the belt is replaced / Limpie el agitador después de cada cinco utilizaciones y cada vez que se cambia la correa**
- **Remove lower plate / Quite la base inferior**
- **Cut off any carpet pile and lint entangled around agitator with a pair of scissors / Corte con unas tijeras el pelo de alfombra y la pelusa envueltos en el agitador**
- **Remove agitator / Quite el agitador**
- **Remove any string or debris located on the end caps or agitator shaft / Quite los hilos o los residuos ubicados en los tapas del extremo, en las arandelas o en el eje del agitador**
- **Reinstall agitator and lower plate / Reemplace el agitador y la base inferior**



Replacing Agitator / Cambio del agitador

- **When the bristles on the agitator are worn so that they do not touch a card held across the lower plate, the agitator should be replaced /**

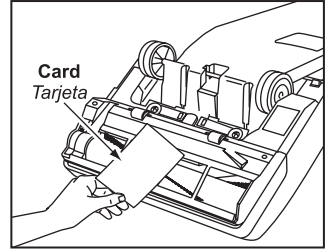
Cuando las cerdas del cepillo del agitador estén gastadas y no toquen una tarjeta puesta por la base inferior, se debe cambiar el agitador

- **Remove lower plate and agitator /**
Quite la base inferior y el agitador

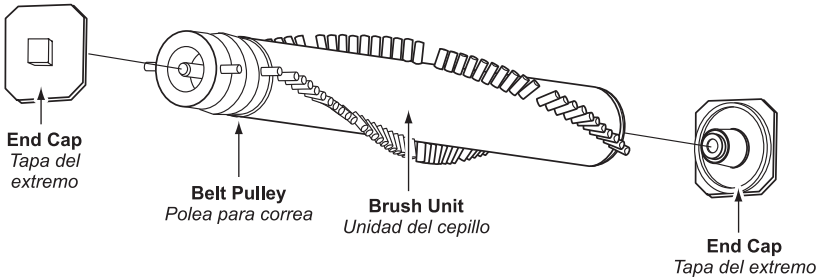
- **Clean debris from end caps /**
Limpie los residuos de los tapas del extremo

- **Position belt over belt pulley on the new brush unit /**
Coloque la correa sobre la polea de correa en la nueva unidad de cepillo

- **Reinstall agitator and lower plate /**
Reemplace el agitador y la base inferior



Agitator Assembly / Montaje de agitador



Cleaning Exterior and Tools / Limpieza del exterior y de los herramientas

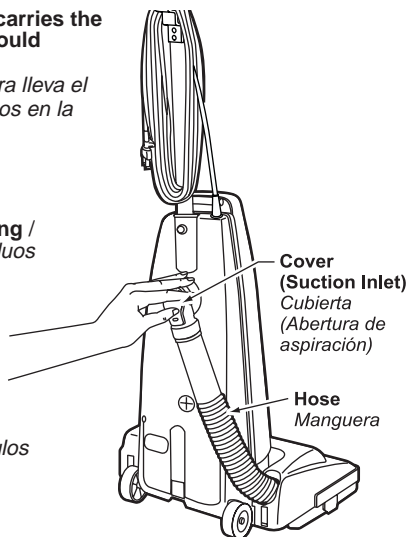
- **Unplug cord from wall outlet /**
Desenchufe de la toma en la pared
- **Clean exterior using a clean, soft cloth that has been dipped in a solution of mild liquid detergent and water and wrung dry /**
Limpie la parte exterior con un trapo suave y limpio que se ha metido en una solución de detergente líquido y agua y se ha escurrido hasta que esté seco
- **DO NOT drip water on cleaner, wipe dry after cleaning /**
No deje caer el agua en la aspiradora, seque con un trapo después de limpiarla
- **DO NOT clean tools in dishwasher or clothes washer /**
No limpie las herramientas en el lavaplatos ni en la lavadora de ropa
- **Wash tools in warm soapy water, rinse and air dry /**
Lave las herramientas en la tibia agua con jabón, enjuague y seque al aire
- **DO NOT use tools if they are wet /**
No use las herramientas si están mojados

Removing Clogs / Quitar de los residuos de basura en los conductos

The hose located on the back of the vacuum cleaner carries the dirt from the nozzle up to the dust bag. If the hose should become clogged: /

La manguera situada en la parte posterior de la aspiradora lleva el polvo de la boquilla hasta la bolsa de polvo. Si hay residuos en la manguera:

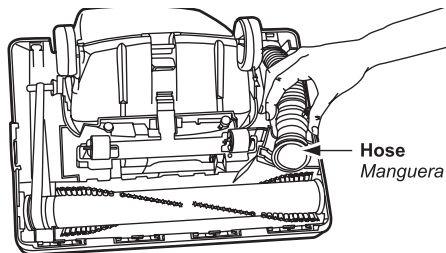
- **Unplug vacuum /**
Desenchufe la aspiradora
- **Pull open suction inlet cover and check for clogging /**
Tire de la cubierta de aspiración y revise por los residuos
- **Remove lower plate /**
Quite la base inferior
- **Remove hose from nozzle by lifting straight up /**
Levante hacia arriba para quitar la manguera de la boquilla
- **Inspect hose end and clear any obstructions /**
Revise el extremo de la manguera y quite los obstáculos
- **Reinstall hose and lower plate /**
Reemplace la manguera y la base inferior



IF USING OPTIONAL TOOLS: /

Si se usan las herramientas opcionales:

- **Disconnect any optional tools that may be in use and check them for clogging /**
Desconecte las herramientas opcionales que se pueden estar usadas y revíselas si hay residuos
- **Remove any clog from optional hose by stretching the hose in and out with the vacuum cleaner running /**
Para quitar el residuo de la manguera opcional extienda la manguera a la extensión mínima y máxima cuando la aspiradora está encendida



BEFORE REQUESTING SERVICE



WARNING

Electric Shock or Personal Injury Hazard.

Disconnect the electrical supply before servicing or cleaning the unit. Failure to do so could result in electric shock or personal injury from cleaner suddenly starting.

Review this chart to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than those described in these Operating Instructions, should be performed by an authorized service representative.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner will not run.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unplugged at wall outlet. 2. ON-OFF switch not turned on. 3. Tripped circuit breaker/blown fuse at household service panel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug in firmly. Push ON-OFF switch to ON. 2. Push ON-OFF switch to ON. 3. Reset circuit breaker or replace fuse.
Poor job of dirt pickup.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Full or clogged dust bag. 2. Broken belt. 3. Carpet height setting incorrect. 4. Clogged hose or nozzle. 5. Hose not inserted fully. 6. Worn agitator. 7. Hole in hose. 8. Dust cover improperly installed. 9. Belt not installed on motor shaft. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Change bag. 2. Replace belt. 3. Set in the correct position. 4. Clean hose or nozzle area. 5. Insert hose. 6. Replace agitator. 7. Replace hose. 8. Properly install dust cover. 9. Install belt on motor shaft.
Dust escapes the paper bag.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bag improperly installed. 2. Bag torn. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Properly install bag. 2. Replace bag.
Light will not work.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Burned out light bulb. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace light bulb.
Cleaner picks up moveable rugs or pushes too hard.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wrong pile height setting. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust setting.

Antes de pedir servicio



AVERTENCIA Peligro de choque eléctrico y lesión personal.

Desconecte la aspiradora antes de darle servicio o limpiarla. De lo contrario podría producirse un choque eléctrico o causar lesión personal si la aspiradora arranca de repente.

Consulte este cuadro para encontrar soluciones que usted mismo puede realizar cuando tenga problemas menores de rendimiento. Cualquier servicio que necesita aparte de otros descritos en este manual tiene que ser hecho por un representante de servicio autorizado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
La aspiradora no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Está desconectada del enchufe. 2. El Control On-Off no está en la posición "ON". 3. Cortacircuitos botado o fusible quemado en el tablero de servicio de la residencia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte bien. Prete el control On-Off a la posición "ON". 2. Prete el control On-Off a la posición "ON". 3. Reestablezca el cortacircuitos o cambie el fusible.
No aspira satisfactoriamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bolsa para polvo llena. 2. Correa rota. 3. La posición incorrecta del nivel de la alfombra. 4. Manguera o boquilla atascada. 5. Manguera no está bien insertada. 6. Agitador desgastado. 7. Manguera rota. 8. La cubierta para polvo no está bien cerrada. 9. Correa no está instalada en el eje del motor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la bolsa. 2. Cambie la correa. 3. Mueva a la posición correcta. 4. Revise la manguera o la boquilla. 5. Inserte bien la manguera. 6. Cambie el agitador. 7. Cambie la manguera. 8. Cierre bien la cubierta para polvo. 9. Instale la correa en el eje del motor.
La basura de sale de la bolsa para polvo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bolsa no está bien cerrada. 2. Bolsa rota. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre bien la bolsa. 2. Cambie la bolsa.
La luz no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bombilla fundida. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cambie la bombilla.
La aspiradora levanta tapetes o es difícil empujar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste incorrecto de nivel de pelo de la alfombra. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el nivel.

WARRANTY

Panasonic Commercial Vacuum Cleaner Limited Warranty

Panasonic Home and Commercial Products Company (referred to as "the warrantor") will repair this product with new or refurbished parts free of charge, in the U.S.A. or Puerto Rico, for six (6) months from the date of original purchase, in the event of a defect in materials or workmanship.

This Limited Warranty Excludes both Labor and Parts for the following items: disposable dust bags, filters, belts, light bulbs, agitator brushes and batteries (if supplied).

Carry-in or mail-in service in the U.S.A. can be obtained during the warranty period by contacting a Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter listed in the Servicenter Directory, or by calling toll free, 1-888-350-9590, or by contacting your selling distributor. Carry-in or mail-in service in Puerto Rico can be obtained during the warranty period by calling the local Panasonic Sales Company telephone number listed in the Servicenter Directory.

This warranty is extended only to the original purchaser. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty performance is rendered.

This warranty only covers failures due to defects in materials and workmanship which occur during normal use and does not cover damages which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper operation or maintenance, alteration, modification, power line surge, improper voltage supply, lightning damage, or service by anyone other than a Panasonic Authorized Servicenter, or damage that is attributable to acts of God.

LIMITS AND EXCLUSIONS:

There are no express warranties except as listed above.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Servicenter. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to the Customer Satisfaction Center at the listed address on the back cover.

La garantía límite de la aspiradora comercial Panasonic

Panasonic Home and Commercial Products Company (referido como garante) arreglará este producto gratis con las piezas nuevas o restauradas en los Estados Unidos o en Puerto Rico por seis (6) meses de la fecha de compra original en caso de un defecto en las materias o en el montaje del producto.

Esta garantía límite excluye ambos el labor y las piezas para lo siguiente: las bolsas para polvo, los filtros, las correas, las bombillas, los cepillos para agitador, y las pilas (si están incluidas).

En los Estados Unidos puede llevar o mandar este producto por correo para darle servicio durante el período de garantía. Consulte el Servicenter Directory para un Panasonic Services Company (PASC) Factory Servicenter o llame al 1-888-350-9590, o póngase en contacto con su distribuidor vendedor. En Puerto Rico puede llevar o mandar por correo este producto durante el período de garantía por llamar al número de teléfono local de la Panasonic Sales Company en el Servicenter Directory.

Se ofrece únicamente la garantía al comprador original. Se necesitan el recibo de compra u otra prueba de la fecha de compra para obtener asistencia incluida en la garantía.

Esta garantía incluye únicamente los defectos en materias o en el montaje que ocurre durante el uso normal y no incluye los daños causados por transporte o problemas que son causados por los productos que no son Panasonic o problemas que resultan en los accidentes, el mal uso, el abuso el descuido, manejo malo, la aplicación mala, alteración, modificación de este producto, la sobretensión en la corriente eléctrica, el voltaje inadecuado, daño resultado por los rayos, o el arreglado por alguien que no está autorizado por Panasonic, o los daños resultados por los actos de Dios.

Límites y exclusiones:

No hay garantías expresadas excepto las descritas arriba. El garante no será responsable de los daños incidentales o consiguientes resultados del uso de este producto o violación de esta garantía. Todas las garantías expresadas o implícitas incluso las garantías de comercio y del propósito particular están limitadas por el período de garantía descrito arriba.

Algunos estados no permiten el límite o la exclusión de daños incidentales o consiguientes ni límite del tiempo de la garantía por eso los límites o exclusiones descritos arriba no le son aplicables a usted.

Esta garantía le da ciertos derechos legales y es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado. Si un problema con este problema ocurre durante o después del período de la garantía, puede informarse en su tienda o a su Centro de Servicio. Si el problema no se resuelve a su satisfacción, escriba al Customer Satisfaction Center en la dirección incluida en la última página de este manual.

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED / *Quando necesita servicio*

If your Panasonic Vacuum Cleaner needs service, look in the yellow pages of the telephone book under HOME APPLIANCE SERVICE for your nearest Panasonic Services Company ("PASC") Factory Servicenter, or PASC authorized Servicenter, or call, 1-800-350-9590 toll free to find a convenient servicenter. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales offices. They are NOT equipped to make repairs.

Si su aspiradora Panasonic necesita servicio, busque el Centro de Servicio Panasonic o un Centro de Servicio PASC autorizado más cercano bajo "Servicio de Electrodomésticos" en las páginas amarillas de la guía de teléfonos o llame gratis al 1-800-350-9590 para encontrar un centro de servicio conveniente. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

If you ship the product

Carefully pack and send it prepaid, adequately insured and preferably in the original carton. Attach a postage-paid letter to the outside of the carton, which contains a description of your complaint. DO NOT send the product to the Executive or Regional Sales Offices. They are NOT equipped to make repairs.

Si manda el producto

Empaquete con cuidado en el cartón original si posible y mándelo prepagado y con seguro suficiente. Ponga una carta con sellos en la que describe su problema con el producto en el exterior del cartón. No mande el producto a las Executive o Regional Sales Offices. No están equipadas para arreglar estos productos.

Customer's Record / *Récord de Comprador*

Model No. / Dealer's Name /
Número de Modelo _____ Nombre del Vendedor _____

Serial No. / Número de Serie _____

Dealer's Address / Dirección del Vendedor _____

Date of Purchase / Fecha de Compra _____

PANASONIC HOME & COMMERCIAL PRODUCTS
COMPANY, DIVISION OF MATSUSHITA ELECTRIC
CORPORATION OF AMERICA

One Panasonic Way
4A-4
Secaucus, New Jersey 07094

AC01ZAPNZ0U
C01ZAPN20U00

Printed in U.S.A.
Impreso en EUA